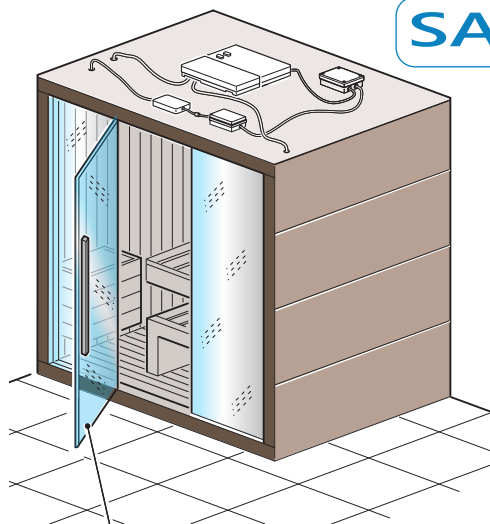


SAUNA NEXT LEVEL DUAL 1510

(149,5x107x208)



Lato di apertura porta
da definire all'ordine.
Door opening side
to be chosen upon ordering.

Pannello comandi
Control panel



Posti / Seats

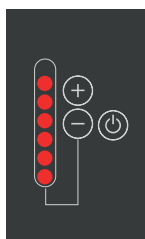


- 1 semisdraiato
- 1 semi laying down

oppure / or

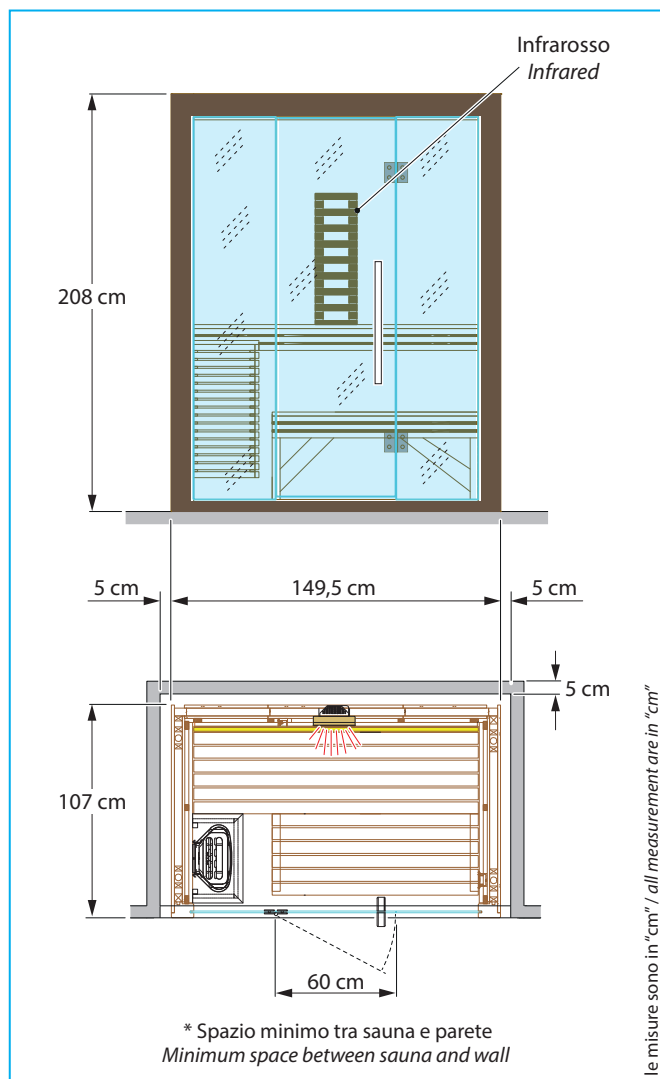


- 2 seduti
- 2 seated



Tastiera infrarossi
Infrared Keyboard

Telecomando
Luce/Cromoterapia
Remote Control
Light/Chromotherapy



INSTALLAZIONE

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili e industriali. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico all'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente, la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista, in Italia, dalla legge n.46 del 05.03.90.



In mancanza di tale documento la SFA, declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

POSIZIONAMENTO

Affinché la sauna sia in sicurezza e funzioni correttamente, è necessario posizionarla su una superficie piana, livellata ed in grado di supportare il carico al suolo indicato a fianco.

INSTALLATION

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the IEC standards and national provisions on civil and industrial electrical systems. The installer, before performing the electrical and hydraulic connection of the equipment, must demand for the declaration of conformity of the systems of the building from the user, envisaged, in Italy, by law n.46 of 05.03.90.



In the absence of such document, SFA declines any and all liability for the systems, or rooms, destined to host its equipment.

POSITIONING

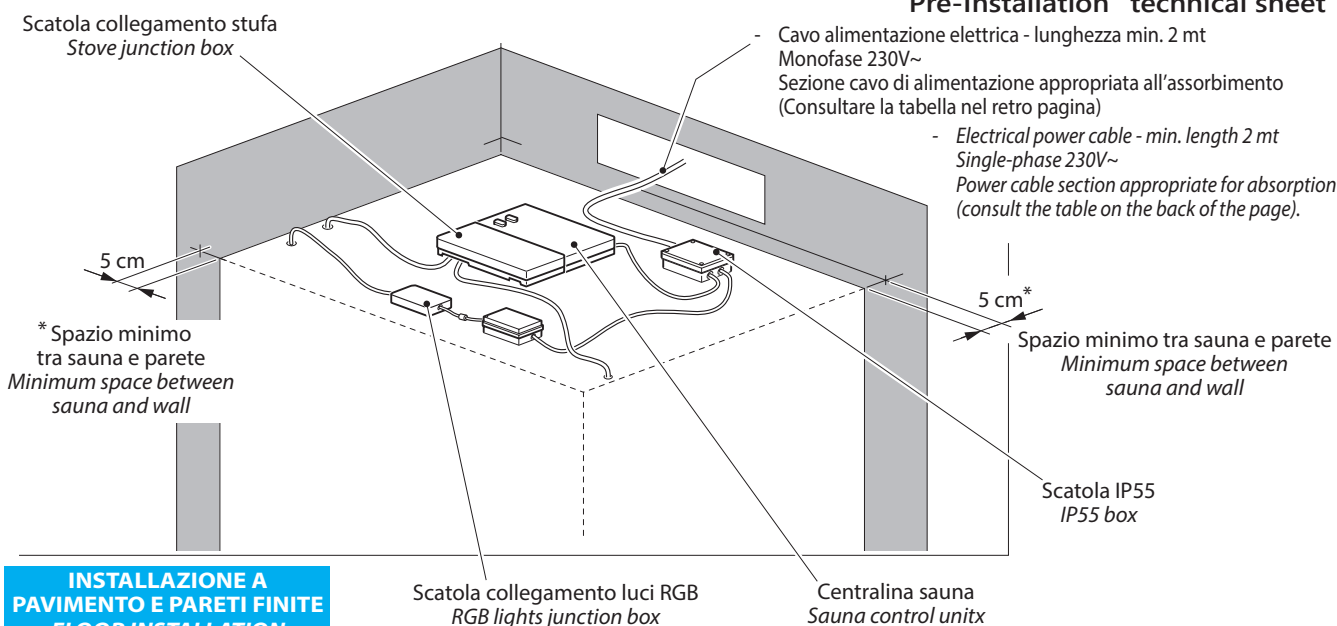
In order that the sauna is secured and works correctly, it is necessary to position it on a flat, levelled surface able to bear the ground load shown at left.

Dati tecnici	Technical data	Monofase - Singlephase	
Tensione	Voltage	V~	230V~
Frequenza	Frequency	Hz	50
Potenza assorbita totale	Total absorbed power	Watt	3600
Infrarosso	Infrared	Watt	350
Temperatura di esercizio max.	Max. operating temperature	°C	90
Peso a vuoto (±5 kg)	Unladen weight (±5 kg)	kg	150
Dimensioni imballo	Packaging size	cm	210x133x100h
Volume spedizione	Volume of the shipment	m³	2,80
Peso di spedizione	Weight of the shipment	kg	200

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 1510

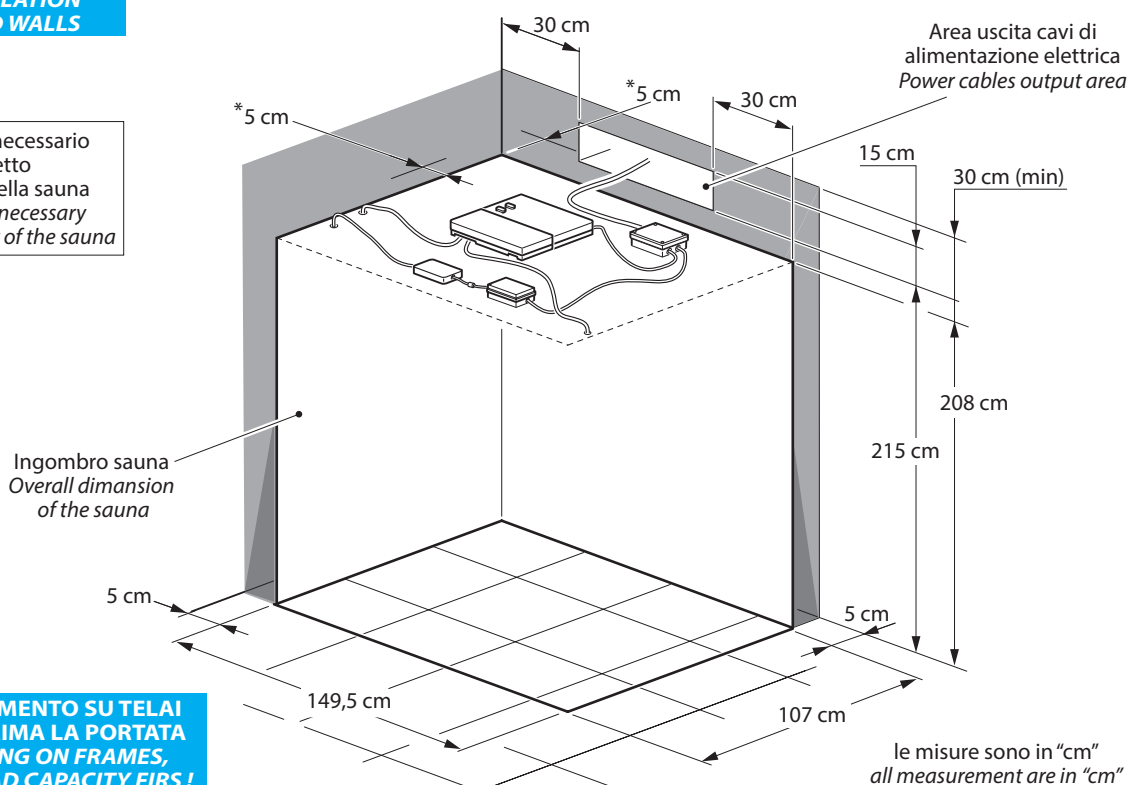
Scheda tecnica di "Pre-Installazione"

"Pre-Installation" technical sheet



INSTALLAZIONE A PAVIMENTO E PARETI FINITE FLOOR INSTALLATION AND FINISHED WALLS

* Spazio minimo necessario
per il corretto
montaggio della sauna
Minimum space necessary
for correct assembly of the sauna



PER POSIZIONAMENTO SU TELAI VERIFICARNE PRIMA LA PORTATA FOR POSITIONING ON FRAMES, CHECK THEIR LOAD CAPACITY FIRS !

L'impianto elettrico di alimentazione deve essere conforme alla norma IEC 364-1 (CEI 64.8) nonchè alle disposizioni di legge nazionali. Il collegamento elettrico dalla sauna va eseguito in modo fisso e permanente e deve essere protetto da un interruttore differenziale (30mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento della sauna (vedere tabella "Dati tecnici") con apertura minima dei contatti di 3mm.

Detto interruttore deve essere posto in posizione di "chiuso" (ON) solo per il tempo di utilizzo della sauna quindi rimesso in posizione di "aperto" (OFF) e non deve essere raggiungibile dalle persone che stanno utilizzando la sauna. Il cavo di alimentazione deve essere del tipo H05 a tre o cinque conduttori (a seconda della tensione di alimentazione) le cui sezioni siano adeguate all'assorbimento della sauna (consultare relativa tabella sul retro pagina). Per il passaggio nelle pareti di detto cavo, usare l'apposito tubo corrugato di tipo PT.

Se la sauna viene installata in un locale bagno occorre rispettare le seguenti disposizioni: "A" - l'interruttore differenziale deve essere posto fuori dalle zone 0,1,2,3 (CEI 64/8/7) e comunque lontano da possibili erogazioni o spruzzi d'acqua; "B" - l'allacciamento elettrico deve avere un grado di protezione all'acqua IPX4 e deve essere fuori dalle zone 0, 1 (CEI 64/8/7).

La responsabilità del Costruttore decade nel caso in cui i componenti elettrici dell'apparecchio, vengano manomessi o sostituiti con ricambi non originali e/o non riconosciuti conformi dal Costruttore.

The electrical power supply system must comply with standard IEC 364-1 (CEI 64.8) and with national legal provisions. The electrical connection from the sauna must be fixed and permanent and must be protected by a residual current device (30mA) and a circuit breaker suitable for the power consumption of the sauna (see table "Technical data") with a minimum contact opening of 3mm. This switch must be set to the "closed" (ON) position only for the duration of use of the sauna, then returned to the "open" (OFF) position, and must not be accessible to persons using the sauna. The power cable must be type H05 with three or five conductors (depending on the supply voltage) with cross-sections suitable for the power consumption of the sauna (see the table on the back of this page). Use the appropriate PT type corrugated pipe to pass this cable through the walls. If the sauna is installed in a bathroom, the following provisions must be observed: "A" - The residual current device must be located outside zones 0, 1, 2, and 3 (CEI 64/8/7) and in any case away from possible water supply or splashes; "B" - The electrical connection must have an IPX4 water protection rating and must be located outside zones 0 and 1 (CEI 64/8/7). The manufacturer's liability shall lapse if the electrical components of the appliance are tampered with or replaced with spare parts that are not original and/or not recognized as compliant by the manufacturer

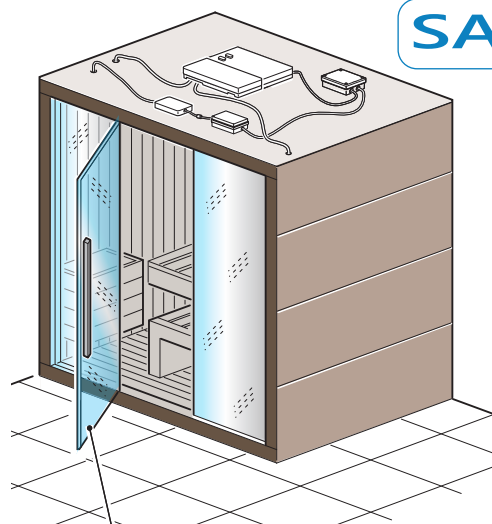
IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE PER I DANNI DOVUTI AD UNA ERRATA O NON CONFORME INSTALLAZIONE.

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER THAT MAY ARISE FROM INAPPROPRIATE AND NON-COMPLIANT INSTALLATION PROCEDURES.

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano la SFA S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione
Neither the information nor the characteristics reported are binding for SFA S.p.A. which reserves the right to make any improvements, as deemed necessary, without notice or with no liability to replacement

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 1812

(183,5x124x208)

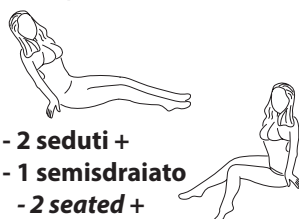


Lato di apertura porta
da definire all'ordine.
Door opening side
to be chosen upon ordering.

Pannello comandi
Control panel

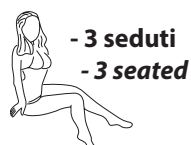


Posti / Seats

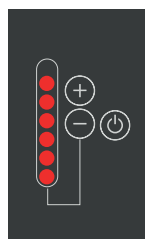


- 2 seduti +
- 1 semisdraiato
- 2 seated +
- 1 semi laying down

oppure / or

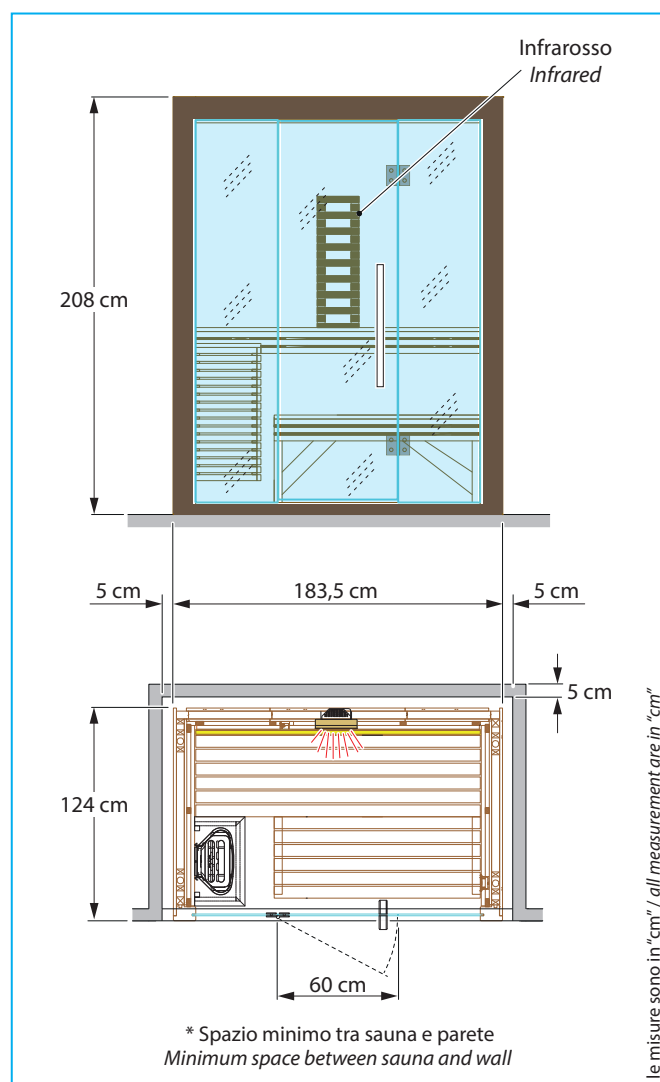


- 3 seduti
- 3 seated



Tastiera infrarossi
Infrared Keyboard

Telecomando
Luce/Cromoterapia
Remote Control
Light/Chromotherapy



INSTALLAZIONE

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili e industriali. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico all'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente, la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista, in Italia, dalla legge n.46 del 05.03.90.

 In mancanza di tale documento la SFA, declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

POSIZIONAMENTO

Affinché la sauna sia in sicurezza e funzioni correttamente, è necessario posizionarla su una superficie piana, livellata ed in grado di supportare il carico al suolo indicato a fianco.

INSTALLATION

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the IEC standards and national provisions on civil and industrial electrical systems. The installer, before performing the electrical and hydraulic connection of the equipment, must demand for the declaration of conformity of the systems of the building from the user, envisaged, in Italy, by law n.46 of 05.03.90.

 In the absence of such document, SFA declines any and all liability for the systems, or rooms, destined to host its equipment.

POSITIONING

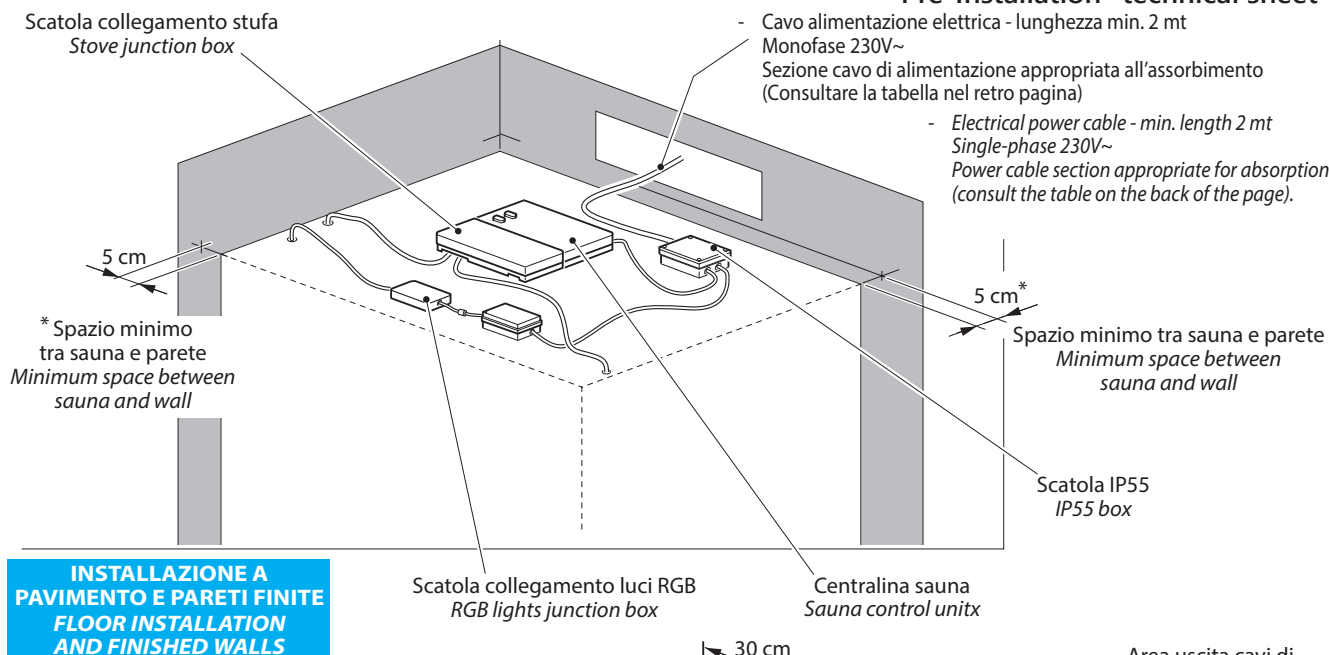
In order that the sauna is secured and works correctly, it is necessary to position it on a flat, levelled surface able to bear the ground load shown at left.

Dati tecnici	Technical data	Monofase - Singlephase	
Tensione	Voltage	V~	230V~
Frequenza	Frequency	Hz	50
Potenza assorbita totale	Total absorbed power	Watt	3600
Infrarosso	Infrared	Watt	350
Temperatura di esercizio max.	Max. operating temperature	°C	90
Peso a vuoto (±5 kg)	Unladen weight (±5 kg)	kg	180
Dimensioni imballo	Packaging size	cm	210x133x100h
Volume spedizione	Volume of the shipment	m³	2,80
Peso di spedizione	Weight of the shipment	kg	500

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 1812

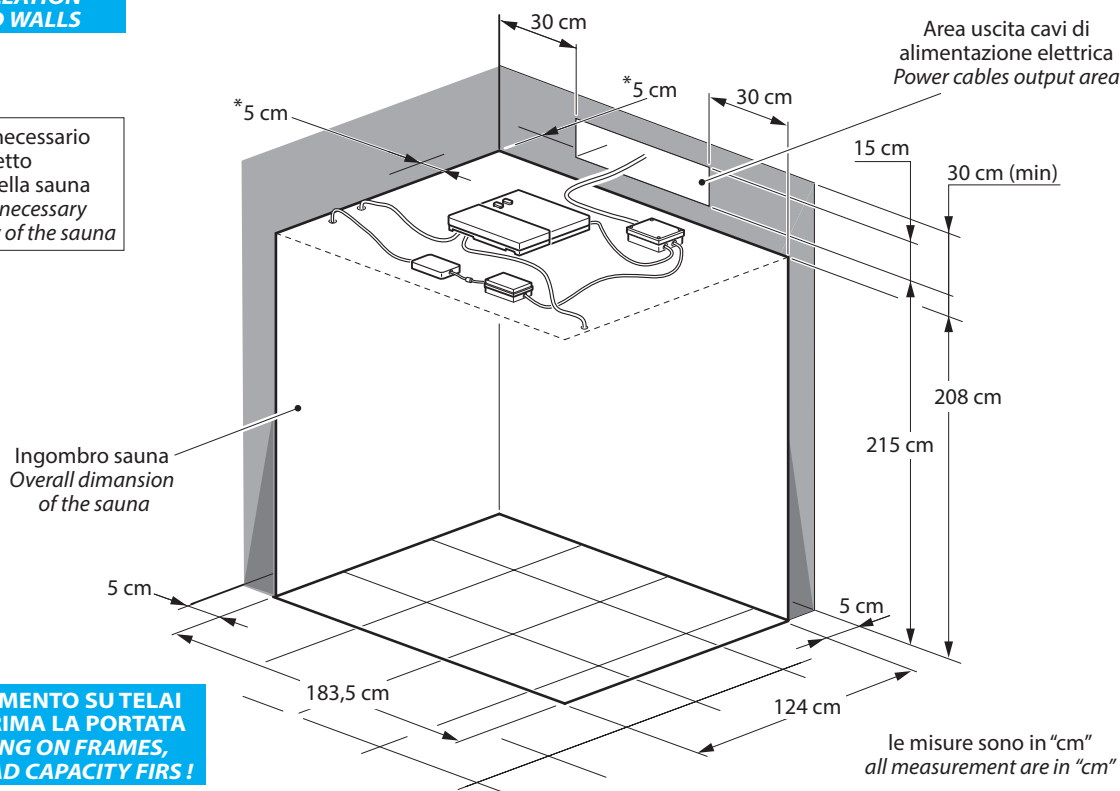
Scheda tecnica di "Pre-Installazione"

"Pre-Installation" technical sheet



* Spazio minimo necessario per il corretto montaggio della sauna
Minimum space necessary for correct assembly of the sauna

**PER POSIZIONAMENTO SU TELAI
VERIFICARNE PRIMA LA PORTATA
FOR POSITIONING ON FRAMES,
CHECK THEIR LOAD CAPACITY FIRST !**



L'impianto elettrico di alimentazione deve essere conforme alla norma IEC 364-1 (CEI 64.8) nonché alle disposizioni di legge nazionali. Il collegamento elettrico dalla sauna va eseguito in modo fisso e permanente e deve essere protetto da un interruttore differenziale (30mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento della sauna (vedere tabella "Dati tecnici") con apertura minima dei contatti di 3mm.

Detto interruttore deve essere posto in posizione di "chiuso" (ON) solo per il tempo di utilizzo della sauna quindi rimesso in posizione di "aperto" (OFF) e non deve essere raggiungibile dalle persone che stanno utilizzando la sauna. Il cavo di alimentazione deve essere del tipo H05 a tre o cinque conduttori (a seconda della tensione di alimentazione) le cui sezioni siano adeguate all'assorbimento della sauna (consultare relativa tabella sul retro pagina). Per il passaggio nelle pareti di detto cavo, usare l'apposito tubo corrugato di tipo PT.

Se la sauna viene installata in un locale bagno occorre rispettare le seguenti disposizioni: "A" - l'interruttore differenziale deve essere posto fuori dalle zone 0,1,2,3 (CEI 64/8/7) e comunque lontano da possibili erogazioni o spruzzi d'acqua; "B" - l'allacciamento elettrico deve avere un grado di protezione all'acqua IPX4 e deve essere fuori dalle zone 0, 1 (CEI 64/8/7).

La responsabilità del Costruttore decade nel caso in cui i componenti elettrici dell'apparecchio, vengano manomessi o sostituiti con ricambi non originali e/o non riconosciuti conformi dal Costruttore.

The electrical power supply system must comply with standard IEC 364-1 (CEI 64.8) and with national legal provisions. The electrical connection from the sauna must be fixed and permanent and must be protected by a residual current device (30mA) and a circuit breaker suitable for the power consumption of the sauna (see table "Technical data") with a minimum contact opening of 3mm. This switch must be set to the "closed" (ON) position only for the duration of use of the sauna, then returned to the "open" (OFF) position, and must not be accessible to persons using the sauna. The power cable must be type H05 with three or five conductors (depending on the supply voltage) with cross-sections suitable for the power consumption of the sauna (see the table on the back of this page). Use the appropriate PT type corrugated pipe to pass this cable through the walls. If the sauna is installed in a bathroom, the following provisions must be observed: "A" - The residual current device must be located outside zones 0, 1, 2, and 3 (CEI 64/8/7) and in any case away from possible water supply or splashes; "B" - The electrical connection must have an IPX4 water protection rating and must be located outside zones 0 and 1 (CEI 64/8/7). The manufacturer's liability shall lapse if the electrical components of the appliance are tampered with or replaced with spare parts that are not original and/or not recognized as compliant by the manufacturer

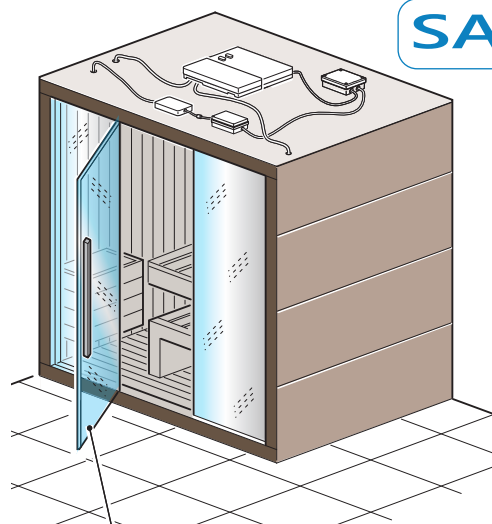
IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE PER I DANNI DOVUTI AD UNA ERRATA O NON CONFORME INSTALLAZIONE.

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER THAT MAY ARISE FROM INAPPROPRIATE AND NON-COMPLIANT INSTALLATION PROCEDURES.

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano la SFA S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione
Neither the information nor the characteristics reported are binding for SFA S.p.A., which reserves the right to make any improvements, as deemed necessary, without notice or with no liability to replacement

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2015

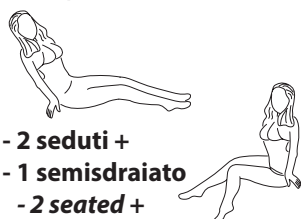
(200,5x149,5x208



Lato di apertura porta
da definire all'ordine.
Door opening side
to be chosen upon ordering.

Pannello comandi
Control panel


Posti / Seats

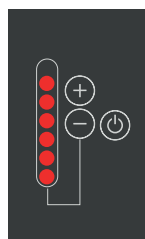


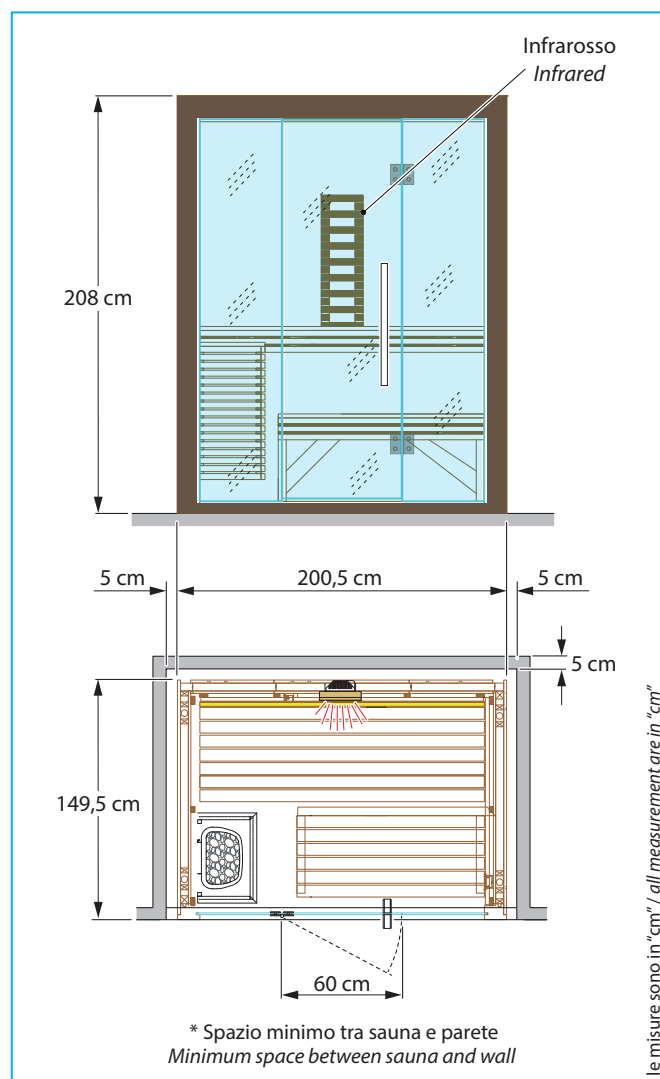
- 2 seduti +
- 1 semisdraiato
- 2 seated +
- 1 semi laying down

oppure / or



- 4 seduti
- 4 seated


Tastiera infrarossi
Infrared Keyboard

Telecomando
Luce/Cromoterapia
Remote Control
Light/Chromotherapy


* Spazio minimo tra sauna e parete
Minimum space between sauna and wall

INSTALLAZIONE

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili e industriali. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico all'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente, la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista, in Italia, dalla legge n.46 del 05.03.90.

In mancanza di tale documento la SFA, declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

POSIZIONAMENTO

Affinchè la sauna sia in sicurezza e funzioni correttamente, è necessario posizionarla su una superficie piana, livellata ed in grado di supportare il carico al suolo indicato a fianco.

INSTALLATION

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the IEC standards and national provisions on civil and industrial electrical systems. The installer, before performing the electrical and hydraulic connection of the equipment, must demand for the declaration of conformity of the systems of the building from the user, envisaged, in Italy, by law n.46 of 05.03.90.

In the absence of such document, SFA declines any and all liability for the systems, or rooms, destined to host its equipment.

POSITIONING

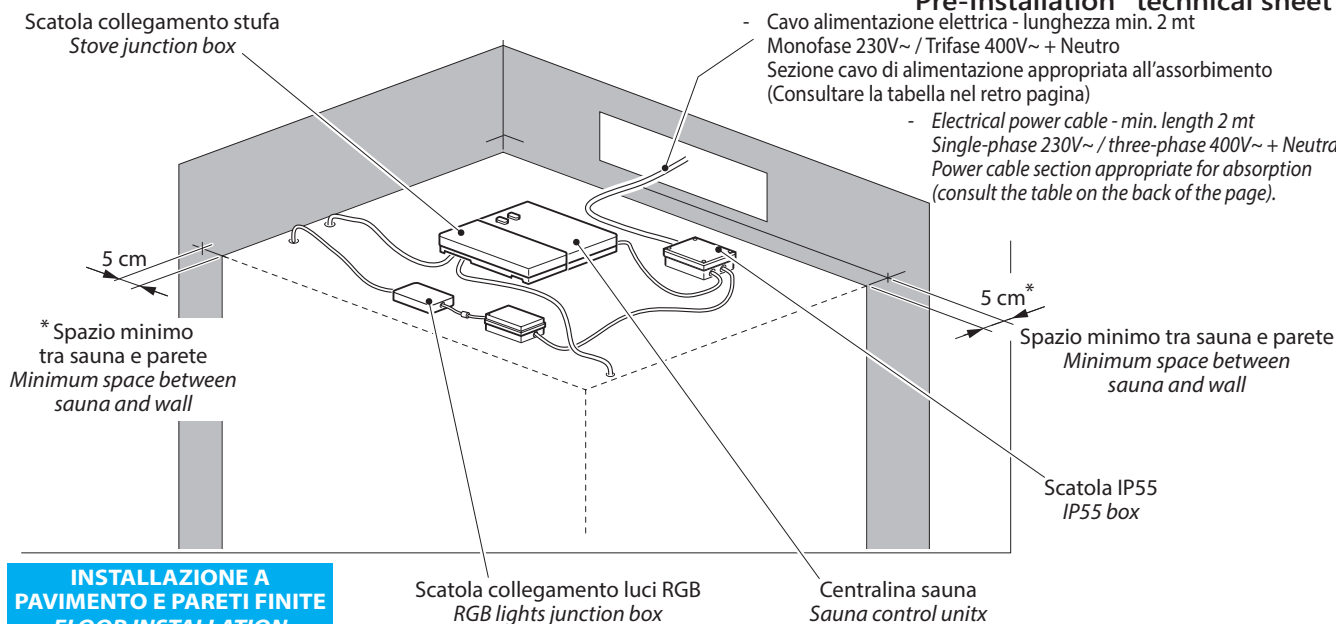
In order that the sauna is secured and works correctly, it is necessary to position it on a flat, levelled surface able to bear the ground load shown at left.

Dati tecnici	Technical data		230V~ monofase single phase	400V~ trifase three-phase + neutral
Tensione (a)	Voltage (a)	V~	230V~	400V~
Frequenza	Frequency	Hz	50	50
Potenza assorbita totale	Total absorbed power	Watt	4500	4500
Infrarosso	Infrared	°C	350	350
Temperatura di esercizio max.	Max. operating temperature	°C	90	90
Peso a vuoto (± 5 kg)	Unladen weight (± 5 kg)	kg	200	200
Dimensioni imballo	Packaging size	cm	210x133x150h	210x133x150h
Volume spedizione	Volume of the shipment	m ³	4,20	4,20
Peso di spedizione	Weight of the shipment	kg	750	750

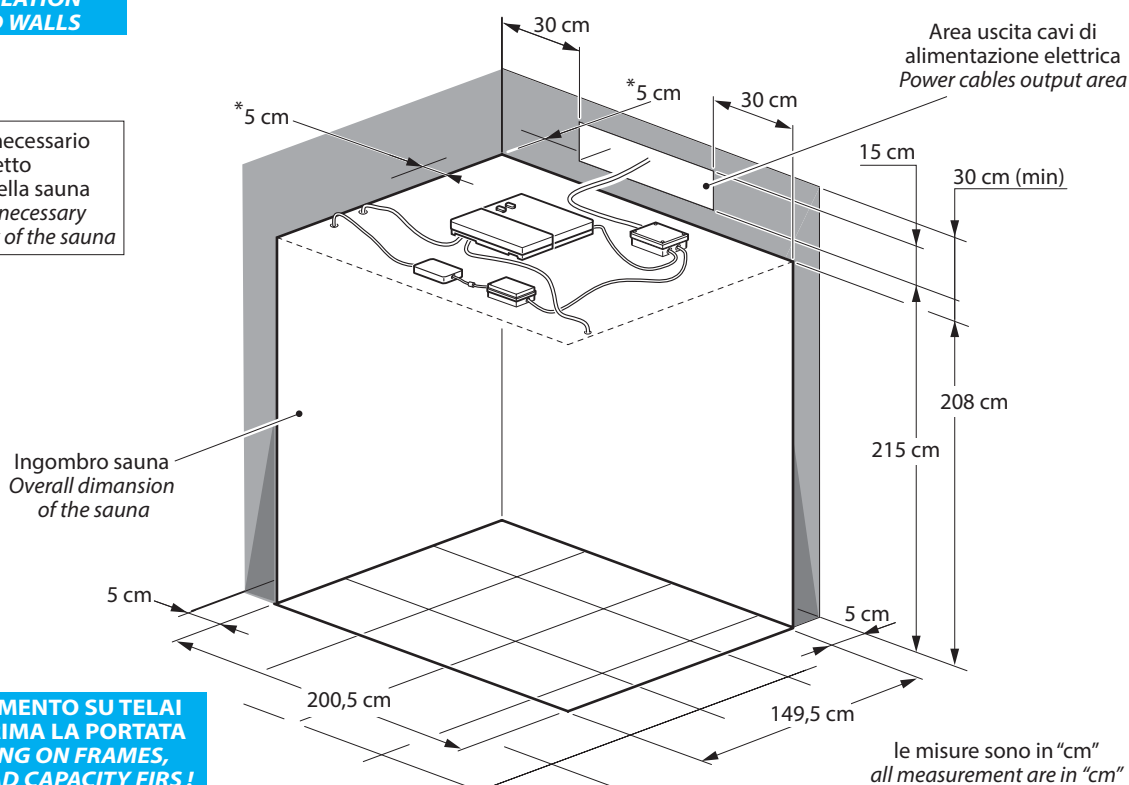
(a) a richiesta- Tensione di alimentazione da definire all'ordine / On request - Supply voltage shall be established at the time of ordering

"Pre-Installation" technical sheet

- Cavo alimentazione elettrica - lunghezza min. 2 mt
Monofase 230V~ / Trifase 400V~ + Neutro
Sezione cavo di alimentazione appropriata all'assorbimento
(Consultare la tabella nel retro pagina)
- Electrical power cable - min. length 2 mt
Single-phase 230V~ / three-phase 400V~ + Neutral
Power cable section appropriate for absorption
(consult the table on the back of the page).



* Spazio minimo necessario per il corretto montaggio della sauna
Minimum space necessary for correct assembly of the sauna



**PER POSIZIONAMENTO SU TELAI
VERIFICARNE PRIMA LA PORTATA
FOR POSITIONING ON FRAMES,
CHECK THEIR LOAD CAPACITY FIRS !**

L'impianto elettrico di alimentazione deve essere conforme alla norma IEC 364-1 (CEI 64.8) nonché alle disposizioni di legge nazionali. Il collegamento elettrico dalla sauna va eseguito in modo fisso e permanente e deve essere protetto da un interruttore differenziale (30mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento della sauna (vedere tabella "Dati tecnici") con apertura minima dei contatti di 3mm.

Detto interruttore deve essere posto in posizione di "chiuso" (ON) solo per il tempo di utilizzo della sauna quindi rimesso in posizione di "aperto" (OFF) e non deve essere raggiungibile dalle persone che stanno utilizzando la sauna. Il cavo di alimentazione deve essere del tipo H05 a tre o cinque conduttori (a seconda della tensione di alimentazione) le cui sezioni siano adeguate all'assorbimento della sauna (consultare relativa tabella sul retro pagina). Per il passaggio nelle pareti di detto cavo, usare l'apposito tubo corrugato di tipo PT.

Se la sauna viene installata in un locale bagno occorre rispettare le seguenti disposizioni: "A" - l'interruttore differenziale deve essere posto fuori dalle zone 0,1,2,3 (CEI 64/8/7) e comunque lontano da possibili erogazioni o spruzzi d'acqua; "B" - l'allacciamento elettrico deve avere un grado di protezione all'acqua IPX4 e deve essere fuori dalle zone 0, 1 (CEI 64/8/7).

La responsabilità del Costruttore decade nel caso in cui i componenti elettrici dell'apparecchio, vengano manomessi o sostituiti con ricambi non originali e/o non riconosciuti conformi dal Costruttore.

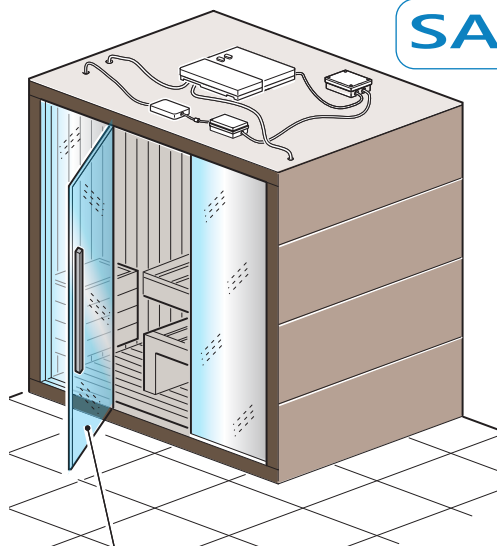
The electrical power supply system must comply with standard IEC 364-1 (CEI 64.8) and with national legal provisions. The electrical connection from the sauna must be fixed and permanent and must be protected by a residual current device (30mA) and a circuit breaker suitable for the power consumption of the sauna (see table "Technical data") with a minimum contact opening of 3mm. This switch must be set to the "closed" (ON) position only for the duration of use of the sauna, then returned to the "open" (OFF) position, and must not be accessible to persons using the sauna. The power cable must be type H05 with three or five conductors (depending on the supply voltage) with cross-sections suitable for the power consumption of the sauna (see the table on the back of this page). Use the appropriate PT type corrugated pipe to pass this cable through the walls. If the sauna is installed in a bathroom, the following provisions must be observed: "A" - The residual current device must be located outside zones 0, 1, 2, and 3 (CEI 64/8/7) and in any case away from possible water supply or splashes; "B" - The electrical connection must have an IPX4 water protection rating and must be located outside zones 0 and 1 (CEI 64/8/7). The manufacturer's liability shall lapse if the electrical components of the appliance are tampered with or replaced with spare parts that are not original and/or not recognized as compliant by the manufacturer

IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE PER I DANNI DOVUTI AD UNA ERRATA O NON CONFORME INSTALLAZIONE.

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER THAT MAY ARISE FROM INAPPROPRIATE AND NON-COMPLIANT INSTALLATION PROCEDURES.

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2020

(200,5x200,5x208



Lato di apertura porta
da definire all'ordine.
Door opening side
to be chosen upon ordering.

Pannello comandi
Control panel



Posti / Seats

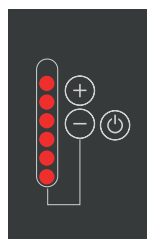


- 1 sdraiato +
- 2 semisdraiato
- 1 lying down +
- 2 semi laying down

oppure / or

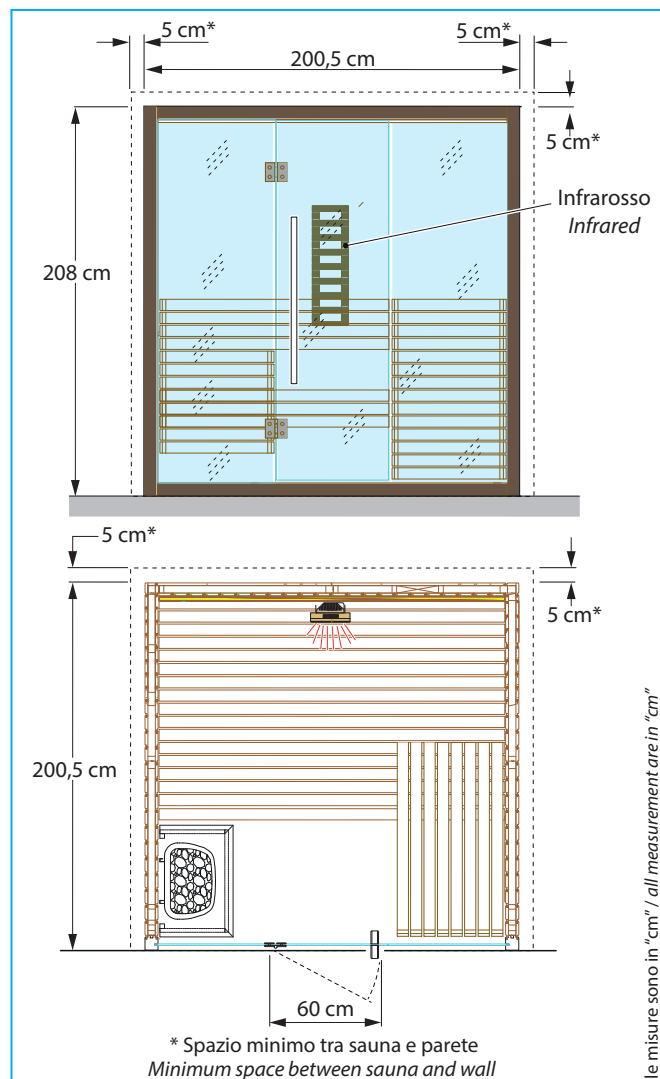


- 5 seduti
- 5 seated



Tastiera infrarossi
Infrared Keyboard

Telecomando
Luce/Cromoterapia
Remote Control
Light/Chromotherapy



INSTALLAZIONE

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili e industriali. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico all'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente, la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista, in Italia, dalla legge n.46 del 05.03.90.

In mancanza di tale documento la SFA, declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

POSIZIONAMENTO

Affinchè la sauna sia in sicurezza e funzioni correttamente, è necessario posizionarla su una superficie piana, livellata ed in grado di supportare il carico al suolo indicato a fianco.

INSTALLATION

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the IEC standards and national provisions on civil and industrial electrical systems. The installer, before performing the electrical and hydraulic connection of the equipment, must demand for the declaration of conformity of the systems of the building from the user, envisaged, in Italy, by law n.46 of 05.03.90.

In the absence of such document, SFA declines any and all liability for the systems, or rooms, destined to host its equipment.

POSITIONING

In order that the sauna is secured and works correctly, it is necessary to position it on a flat, levelled surface able to bear the ground load shown at left.

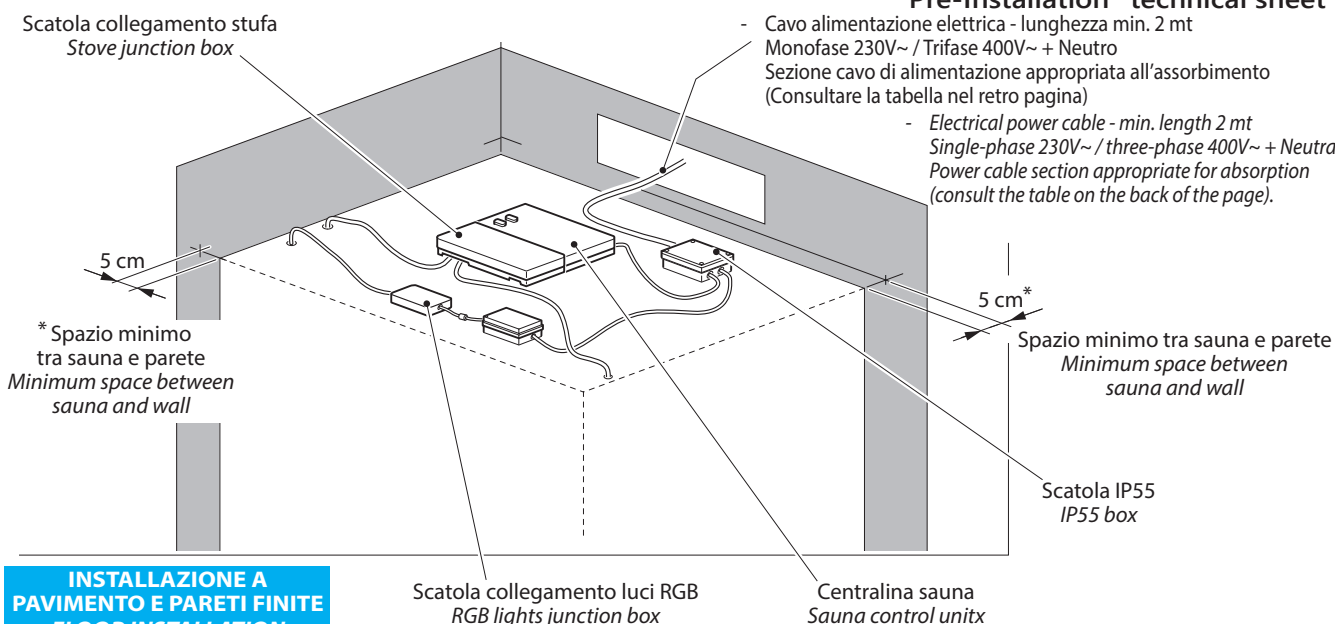
Dati tecnici	Technical data		230V~ monofase single phase	400V~ trifase three-phase + neutral
Tensione (a)	Voltage (a)	V~	230V~	400V~
Frequenza	Frequency	Hz	50	50
Potenza assorbita totale	Total absorbed power	Watt	6000	6000
Infrarosso	Infrared	°C	350	350
Temperatura di esercizio max.	Max. operating temperature	°C	90	90
Peso a vuoto (±5 kg)	Unladen weight (±5 kg)	kg	200	200
Dimensioni imballo	Packaging size	cm	210x133x150h	210x133x150h
Volume spedizione	Volume of the shipment	m³	4,20	4,20
Peso di spedizione	Weight of the shipment	kg	800	800

(a) a richiesta- Tensione di alimentazione da definire all'ordine / On request - Supply voltage shall be established at the time of ordering

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2020

Scheda tecnica di "Pre-Installazione"

"Pre-Installation" technical sheet

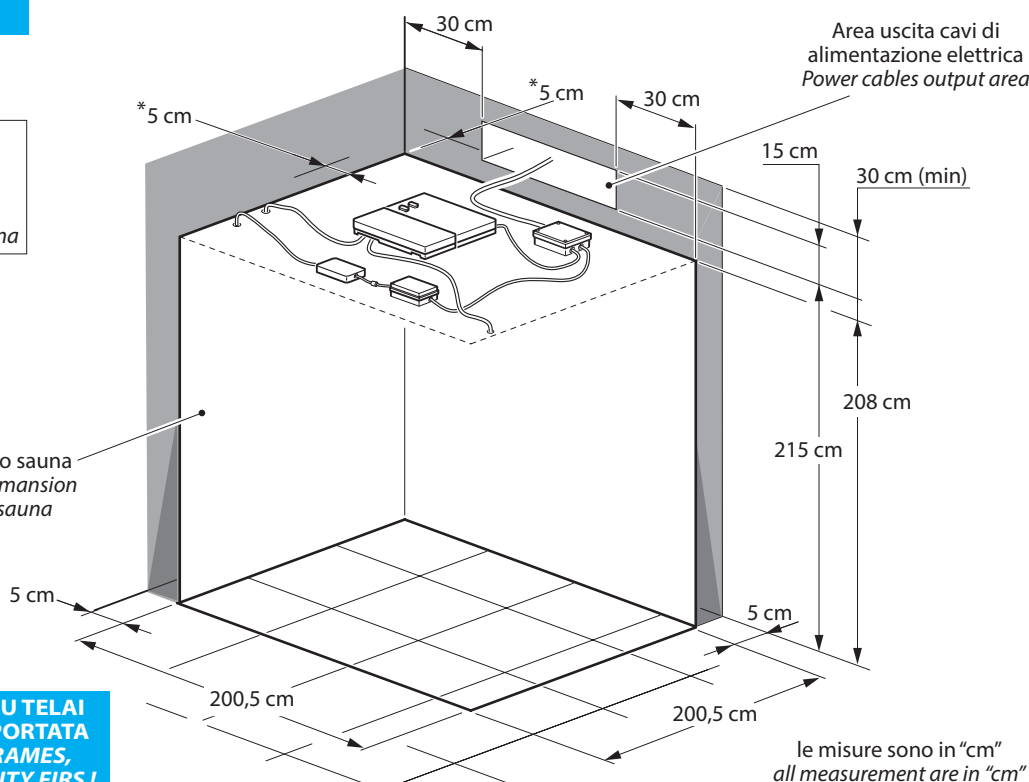


**INSTALLAZIONE A PAVIMENTO E PARETI FINITE
FLOOR INSTALLATION AND FINISHED WALLS**

* Spazio minimo necessario per il corretto montaggio della sauna
Minimum space necessary for correct assembly of the sauna

Ingombro sauna
Overall dimension of the sauna

**PER POSIZIONAMENTO SU TELAI
VERIFICARNE PRIMA LA PORTATA
FOR POSITIONING ON FRAMES,
CHECK THEIR LOAD CAPACITY FIRST!**



L'impianto elettrico di alimentazione deve essere conforme alla norma IEC 364-1 (CEI 64.8) nonché alle disposizioni di legge nazionali. Il collegamento elettrico dalla sauna va eseguito in modo fisso e permanente e deve essere protetto da un interruttore differenziale (30mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento della sauna (vedere tabella "Dati tecnici") con apertura minima dei contatti di 3mm.

Detto interruttore deve essere posto in posizione di "chiuso" (ON) solo per il tempo di utilizzo della sauna quindi rimesso in posizione di "aperto" (OFF) e non deve essere raggiungibile dalle persone che stanno utilizzando la sauna. Il cavo di alimentazione deve essere del tipo H05 a tre o cinque conduttori (a seconda della tensione di alimentazione) le cui sezioni siano adeguate all'assorbimento della sauna (consultare relativa tabella sul retro pagina). Per il passaggio nelle pareti di detto cavo, usare l'apposito tubo corrugato di tipo PT.

Se la sauna viene installata in un locale bagno occorre rispettare le seguenti disposizioni: "A" - l'interruttore differenziale deve essere posto fuori dalle zone 0,1,2,3 (CEI 64/8/7) e comunque lontano da possibili erogazioni o spruzzi d'acqua; "B" - l'allacciamento elettrico deve avere un grado di protezione all'acqua IPX4 e deve essere fuori dalle zone 0, 1 (CEI 64/8/7).

La responsabilità del Costruttore decade nel caso in cui i componenti elettrici dell'apparecchio, vengano manomessi o sostituiti con ricambi non originali e/o non riconosciuti conformi dal Costruttore.

The electrical power supply system must comply with standard IEC 364-1 (CEI 64.8) and with national legal provisions. The electrical connection from the sauna must be fixed and permanent and must be protected by a residual current device (30mA) and a circuit breaker suitable for the power consumption of the sauna (see table "Technical data") with a minimum contact opening of 3mm. This switch must be set to the "closed" (ON) position only for the duration of use of the sauna, then returned to the "open" (OFF) position, and must not be accessible to persons using the sauna. The power cable must be type H05 with three or five conductors (depending on the supply voltage) with cross-sections suitable for the power consumption of the sauna (see the table on the back of this page). Use the appropriate PT type corrugated pipe to pass this cable through the walls. If the sauna is installed in a bathroom, the following provisions must be observed: "A" - The residual current device must be located outside zones 0, 1, 2, and 3 (CEI 64/8/7) and in any case away from possible water supply or splashes; "B" - The electrical connection must have an IPX4 water protection rating and must be located outside zones 0 and 1 (CEI 64/8/7). The manufacturer's liability shall lapse if the electrical components of the appliance are tampered with or replaced with spare parts that are not original and/or not recognized as compliant by the manufacturer

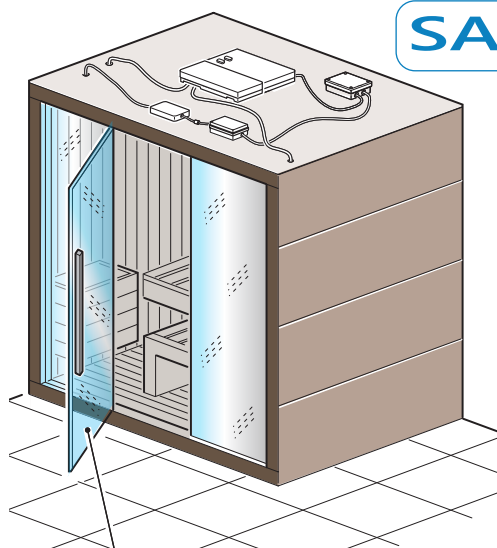
IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE PER I DANNI DOVUTI AD UNA ERRATA O NON CONFORME INSTALLAZIONE.

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER THAT MAY ARISE FROM INAPPROPRIATE AND NON-COMPLIANT INSTALLATION PROCEDURES.

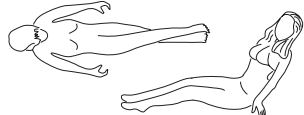
I dati e le caratteristiche indicate non impegnano la SFA S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione
Neither the information nor the characteristics reported are binding for SFA S.p.A., which reserves the right to make any improvements, as deemed necessary, without notice or with no liability to replacement

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2520

(251,5x200,5x208



Lato di apertura porta
da definire all'ordine.
Door opening side
to be chosen upon ordering.

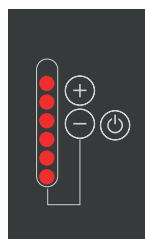
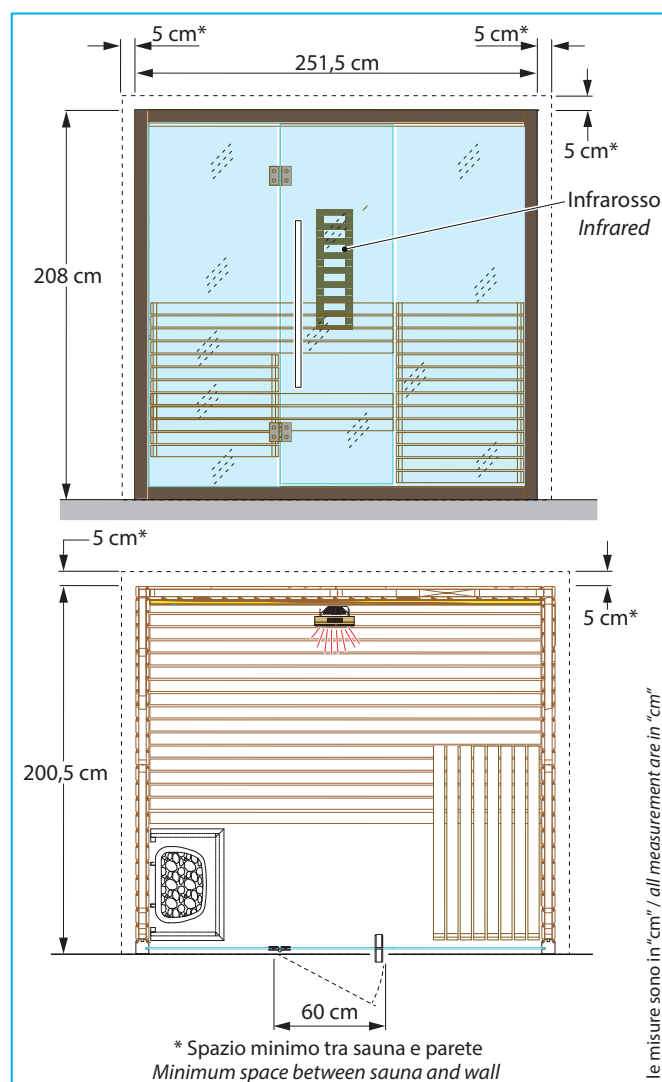
Pannello comandi
Control panel**Posti / Seats**

- 2 sdraiati +
- 1 semisdraiato
- 2 laying down +
- 1 semi laying down

oppure / or



- 6 seduti
- 6 seated

Tastiera infrarossi
Infrared KeyboardTelecomando
Luce/Cromoterapia
Remote Control
Light/Chromotherapy

* Spazio minimo tra sauna e parete
Minimum space between sauna and wall

le misure sono in "cm" / all measurement are in "cm"

INSTALLAZIONE

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili e industriali. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico all'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente, la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista, in Italia, dalla legge n.46 del 05.03.90.

 In mancanza di tale documento la SFA, declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

POSIZIONAMENTO

Affinchè la sauna sia in sicurezza e funzioni correttamente, è necessario posizionarla su una superficie piana, livellata ed in grado di supportare il carico al suolo indicato a fianco.

INSTALLATION

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the IEC standards and national provisions on civil and industrial electrical systems. The installer, before performing the electrical and hydraulic connection of the equipment, must demand for the declaration of conformity of the systems of the building from the user, envisaged, in Italy, by law n.46 of 05.03.90.

 In the absence of such document, SFA declines any and all liability for the systems, or rooms, destined to host its equipment.

POSITIONING

In order that the sauna is secured and works correctly, it is necessary to position it on a flat, levelled surface able to bear the ground load shown at left.

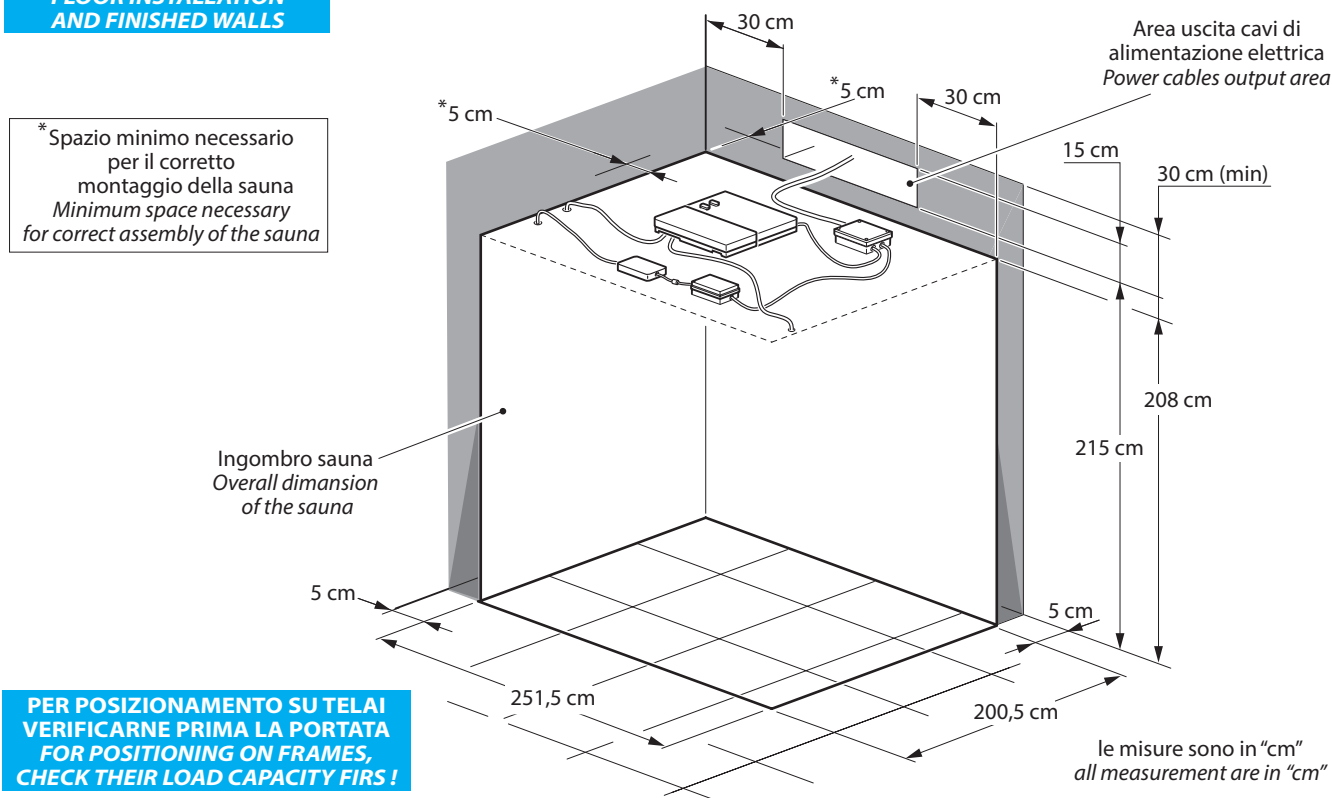
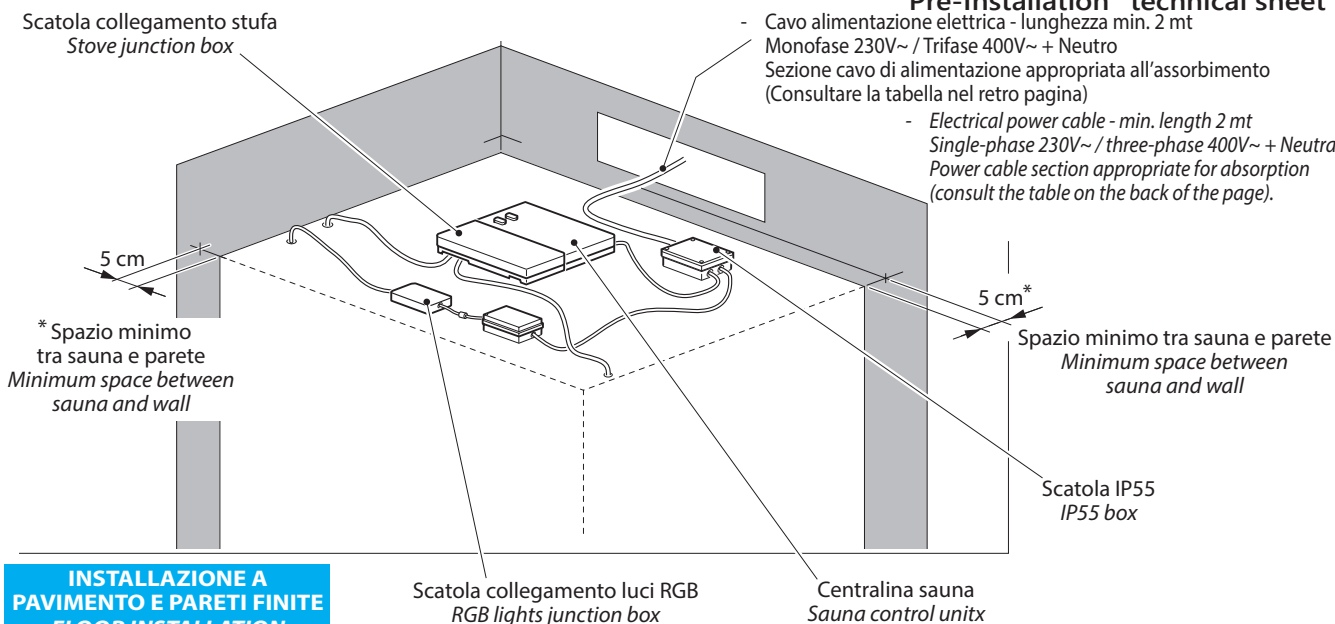
Dati tecnici	Technical data		230V~ monofase single phase	400V~ trifase three-phase + neutral
Tensione (a)	Voltage (a)	V~	230V~	400V~
Frequenza	Frequency	Hz	50	50
Potenza assorbita totale	Total absorbed power	Watt	8000	8000
Infrarosso	Infrared	°C	350	350
Temperatura di esercizio max.	Max. operating temperature	°C	90	90
Peso a vuoto (± 5 kg)	Unladen weight (± 5 kg)	kg	250	250
Dimensioni imballo	Packaging size	cm	210x133x150h	210x133x150h
Volume spedizione	Volume of the shipment	m ³	4,20	4,20
Peso di spedizione	Weight of the shipment	kg	850	850

(a) a richiesta- Tensione di alimentazione da definire all'ordine / On request - Supply voltage shall be established at the time of ordering

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2520

Scheda tecnica di "Pre-Installazione"

"Pre-Installation" technical sheet



L'impianto elettrico di alimentazione deve essere conforme alla norma IEC 364-1 (CEI 64.8) nonché alle disposizioni di legge nazionali. Il collegamento elettrico dalla sauna va eseguito in modo fisso e permanente e deve essere protetto da un interruttore differenziale (30mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento della sauna (vedere tabella "Dati tecnici") con apertura minima dei contatti di 3mm.

Detto interruttore deve essere posto in posizione di "chiuso" (ON) solo per il tempo di utilizzo della sauna quindi rimesso in posizione di "aperto" (OFF) e non deve essere raggiungibile dalle persone che stanno utilizzando la sauna. Il cavo di alimentazione deve essere del tipo H05 a tre o cinque conduttori (a seconda della tensione di alimentazione) le cui sezioni siano adeguate all'assorbimento della sauna (consultare relativa tabella sul retro pagina). Per il passaggio nelle pareti di detto cavo, usare l'apposito tubo corrugato di tipo PT.

Se la sauna viene installata in un locale bagno occorre rispettare le seguenti disposizioni: "A" - l'interruttore differenziale deve essere posto fuori dalle zone 0,1,2,3 (CEI 64/8/7) e comunque lontano da possibili erogazioni o spruzzi d'acqua; "B" - l'allacciamento elettrico deve avere un grado di protezione all'acqua IPX4 e deve essere fuori dalle zone 0, 1 (CEI 64/8/7).

La responsabilità del Costruttore decade nel caso in cui i componenti elettrici dell'apparecchio, vengano manomessi o sostituiti con ricambi non originali e/o non riconosciuti conformi dal Costruttore.

The electrical power supply system must comply with standard IEC 364-1 (CEI 64.8) and with national legal provisions. The electrical connection from the sauna must be fixed and permanent and must be protected by a residual current device (30mA) and a circuit breaker suitable for the power consumption of the sauna (see table "Technical data") with a minimum contact opening of 3mm. This switch must be set to the "closed" (ON) position only for the duration of use of the sauna, then returned to the "open" (OFF) position, and must not be accessible to persons using the sauna. The power cable must be type H05 with three or five conductors (depending on the supply voltage) with cross-sections suitable for the power consumption of the sauna (see the table on the back of this page). Use the appropriate PT type corrugated pipe to pass this cable through the walls. If the sauna is installed in a bathroom, the following provisions must be observed: "A" - The residual current device must be located outside zones 0, 1, 2, and 3 (CEI 64/8/7) and in any case away from possible water supply or splashes; "B" - The electrical connection must have an IPX4 water protection rating and must be located outside zones 0 and 1 (CEI 64/8/7). The manufacturer's liability shall lapse if the electrical components of the appliance are tampered with or replaced with spare parts that are not original and/or not recognized as compliant by the manufacturer

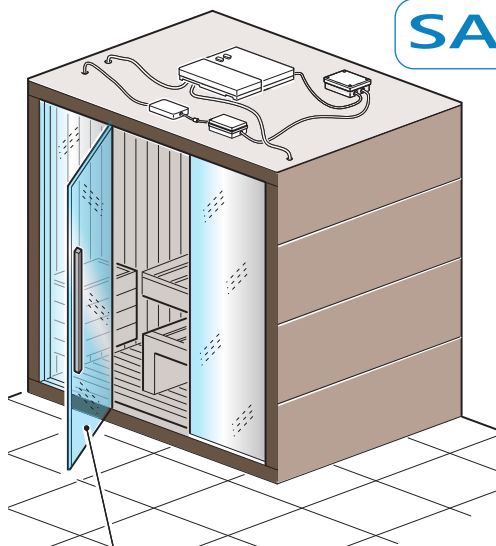
IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE PER I DANNI DOVUTI AD UNA ERRATA O NON CONFORME INSTALLAZIONE.

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER THAT MAY ARISE FROM INAPPROPRIATE AND NON-COMPLIANT INSTALLATION PROCEDURES.

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano la SFA S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione
Neither the information nor the characteristics reported are binding for SFA S.p.A. which reserves the right to make any improvements, as deemed necessary, without notice or with no liability to replacement

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2525

(251,5x251,5x208)



Lato di apertura porta
da definire all'ordine.
Door opening side
to be chosen upon ordering.

Pannello comandi
Control panel



Posti / Seats

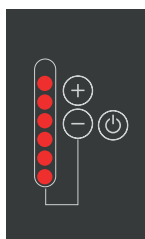


- 3 sdraiati
- 3 laying down

oppure / or

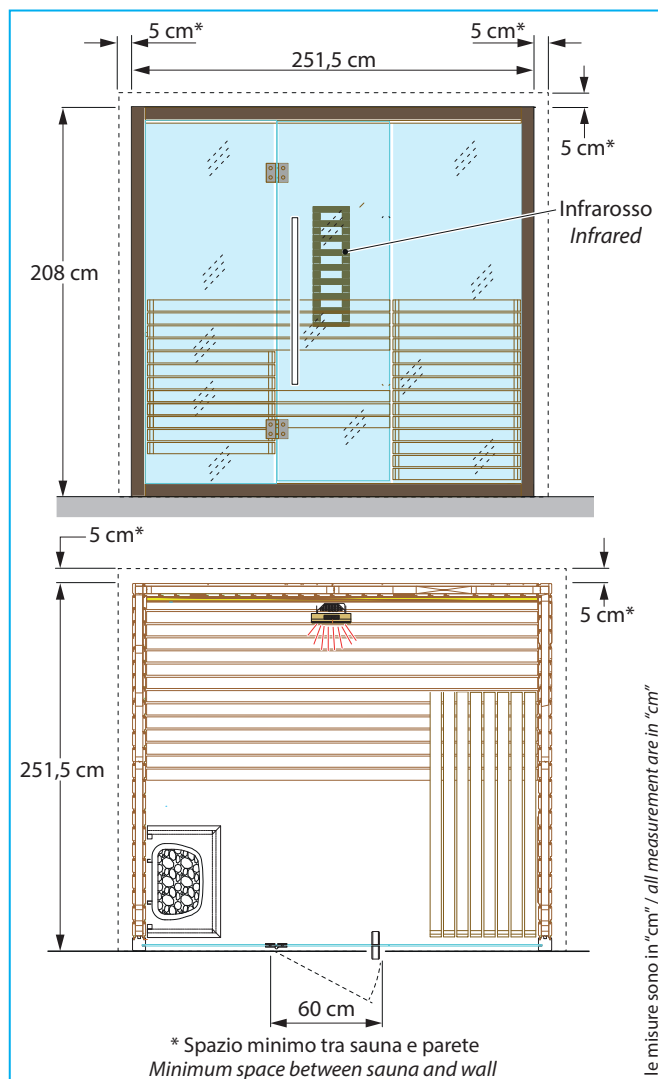


- 6 seduti
- 6 seated



Tastiera infrarossi
Infrared Keyboard

Telecomando
Luce/Cromoterapia
Remote Control
Light/Chromotherapy



* Spazio minimo tra sauna e parete
Minimum space between sauna and wall

le misure sono in "cm" / all measurement are in "cm"

INSTALLAZIONE

L'installazione va eseguita da personale qualificato nel rispetto delle norme CEI e delle disposizioni nazionali relative agli impianti elettrici civili e industriali. L'installatore, prima di effettuare il collegamento elettrico ed idraulico all'apparecchiatura, deve pretendere dall'utente, la dichiarazione di conformità degli impianti dello stabile, prevista, in Italia, dalla legge n.46 del 05.03.90.

In mancanza di tale documento la SFA, declina qualsiasi responsabilità per gli impianti, o locali, destinati ad accogliere le proprie apparecchiature.

POSIZIONAMENTO

Affinchè la sauna sia in sicurezza e funzioni correttamente, è necessario posizionarla su una superficie piana, livellata ed in grado di supportare il carico al suolo indicato a fianco.

INSTALLATION

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the IEC standards and national provisions on civil and industrial electrical systems. The installer, before performing the electrical and hydraulic connection of the equipment, must demand for the declaration of conformity of the systems of the building from the user, envisaged, in Italy, by law n.46 of 05.03.90.

In the absence of such document, SFA declines any and all liability for the systems, or rooms, destined to host its equipment.

POSITIONING

In order that the sauna is secured and works correctly, it is necessary to position it on a flat, levelled surface able to bear the ground load shown at left.

Dati tecnici	Technical data		230V~ monofase single phase	400V~ trifase three-phase + neutral
Tensione (a)	Voltage (a)	V~	230V~	400V~
Frequenza	Frequency	Hz	50	50
Potenza assorbita totale	Total absorbed power	Watt	9000	9000
Infrarosso	Infrared	°C	350	350
Temperatura di esercizio max.	Max. operating temperature	°C	90	90
Peso a vuoto (±5 kg)	Unladen weight (±5 kg)	kg	300	300
Dimensioni imballo	Packaging size	cm	210x133x150h	210x133x150h
Volume spedizione	Volume of the shipment	m³	4,20	4,20
Peso di spedizione	Weight of the shipment	kg	900	900

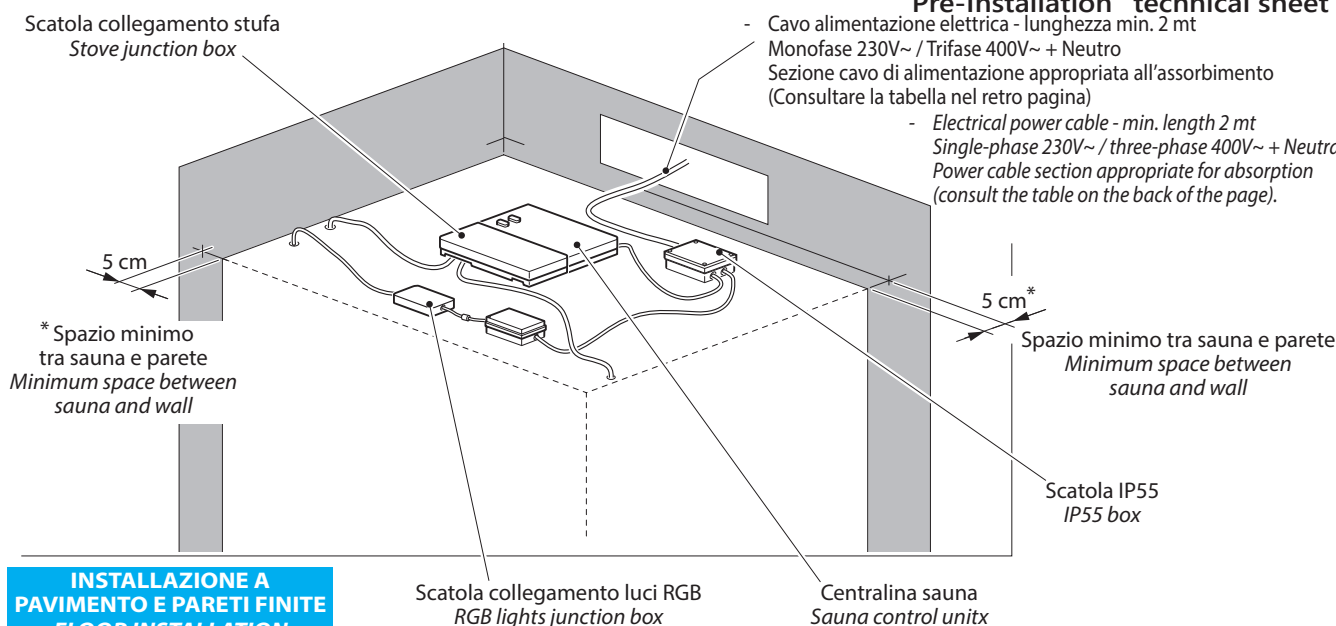
(a) a richiesta- Tensione di alimentazione da definire all'ordine / On request - Supply voltage shall be established at the time of ordering

SAUNA NEXT LEVEL DUAL 2525

Scheda tecnica di "Pre-Installazione"

"Pre-Installation" technical sheet

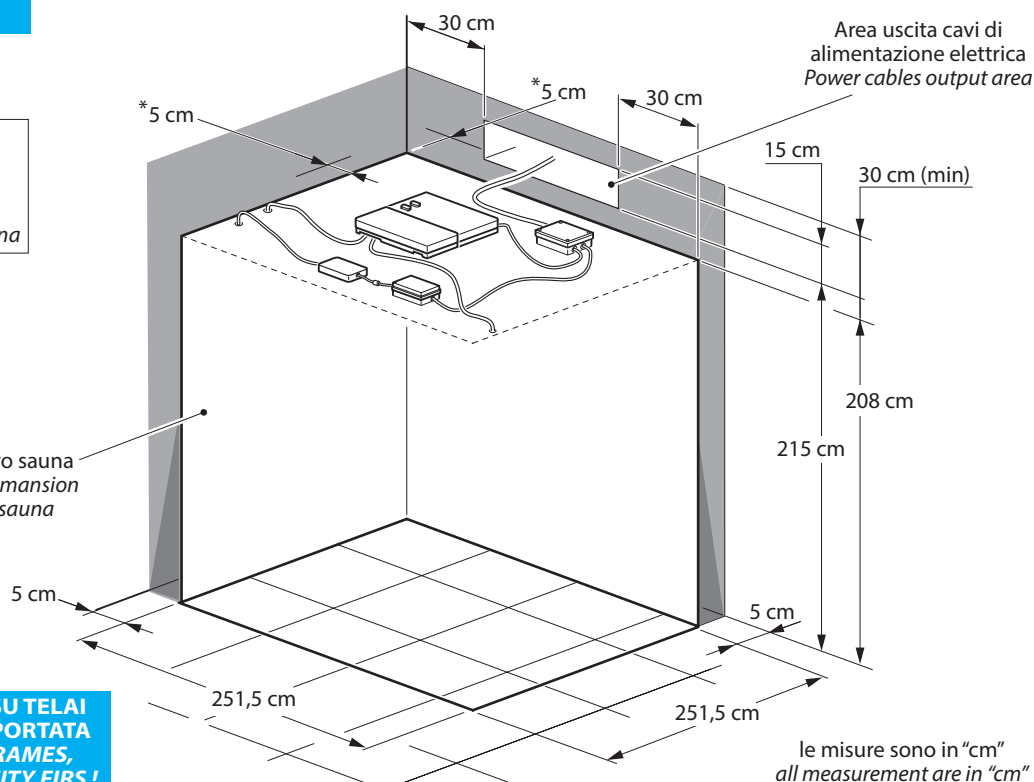
- Cavo alimentazione elettrica - lunghezza min. 2 mt
Monofase 230V~ / Trifase 400V~ + Neutro
Sezione cavo di alimentazione appropriata all'assorbimento
(Consultare la tabella nel retro pagina)
- Electrical power cable - min. length 2 mt
Single-phase 230V~ / three-phase 400V~ + Neutral
Power cable section appropriate for absorption
(consult the table on the back of the page).



* Spazio minimo necessario per il corretto montaggio della sauna
Minimum space necessary for correct assembly of the sauna

Ingombro sauna
Overall dimension of the sauna

**PER POSIZIONAMENTO SU TELAI
VERIFICARNE PRIMA LA PORTATA
FOR POSITIONING ON FRAMES,
CHECK THEIR LOAD CAPACITY FIRST!**



L'impianto elettrico di alimentazione deve essere conforme alla norma IEC 364-1 (CEI 64.8) nonché alle disposizioni di legge nazionali. Il collegamento elettrico dalla sauna va eseguito in modo fisso e permanente e deve essere protetto da un interruttore differenziale (30mA) e magnetotermico adeguato all'assorbimento della sauna (vedere tabella "Dati tecnici") con apertura minima dei contatti di 3mm.

Detto interruttore deve essere posto in posizione di "chiuso" (ON) solo per il tempo di utilizzo della sauna quindi rimesso in posizione di "aperto" (OFF) e non deve essere raggiungibile dalle persone che stanno utilizzando la sauna. Il cavo di alimentazione deve essere del tipo H05 a tre o cinque conduttori (a seconda della tensione di alimentazione) le cui sezioni siano adeguate all'assorbimento della sauna (consultare relativa tabella sul retro pagina). Per il passaggio nelle pareti di detto cavo, usare l'apposito tubo corrugato di tipo PT.

Se la sauna viene installata in un locale bagno occorre rispettare le seguenti disposizioni: "A" - l'interruttore differenziale deve essere posto fuori dalle zone 0,1,2,3 (CEI 64/8/7) e comunque lontano da possibili erogazioni o spruzzi d'acqua; "B" - l'allacciamento elettrico deve avere un grado di protezione all'acqua IPX4 e deve essere fuori dalle zone 0, 1 (CEI 64/8/7).

La responsabilità del Costruttore decade nel caso in cui i componenti elettrici dell'apparecchio, vengano manomessi o sostituiti con ricambi non originali e/o non riconosciuti conformi dal Costruttore.

The electrical power supply system must comply with standard IEC 364-1 (CEI 64.8) and with national legal provisions. The electrical connection from the sauna must be fixed and permanent and must be protected by a residual current device (30mA) and a circuit breaker suitable for the power consumption of the sauna (see table "Technical data") with a minimum contact opening of 3mm. This switch must be set to the "closed" (ON) position only for the duration of use of the sauna, then returned to the "open" (OFF) position, and must not be accessible to persons using the sauna. The power cable must be type H05 with three or five conductors (depending on the supply voltage) with cross-sections suitable for the power consumption of the sauna (see the table on the back of this page). Use the appropriate PT type corrugated pipe to pass this cable through the walls. If the sauna is installed in a bathroom, the following provisions must be observed: "A" - The residual current device must be located outside zones 0, 1, 2, and 3 (CEI 64/8/7) and in any case away from possible water supply or splashes; "B" - The electrical connection must have an IPX4 water protection rating and must be located outside zones 0 and 1 (CEI 64/8/7). The manufacturer's liability shall lapse if the electrical components of the appliance are tampered with or replaced with spare parts that are not original and/or not recognized as compliant by the manufacturer

IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE PER I DANNI DOVUTI AD UNA ERRATA O NON CONFORME INSTALLAZIONE.

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER THAT MAY ARISE FROM INAPPROPRIATE AND NON-COMPLIANT INSTALLATION PROCEDURES.

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano la SFA S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione
Neither the information nor the characteristics reported are binding for SFA S.p.A., which reserves the right to make any improvements, as deemed necessary, without notice or with no liability to replacement